

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**,Nibelungenlied‘ und ,Klage‘ (Hs. C) - Donaueschingen 63**

**Alpenländischer, d. h. alemannisch-bairischer Raum, [2. Viertel  
des 13. Jh.]**

[30] Aventure wie die kunige mit ir recken slafen giengen und wie in do  
geschach

[urn:nbn:de:bsz:31-28918](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-28918)

che:re Wouner vñ Kun. vñ aller dar gedigene sol nur willechou sin. **H**u sit  
 vñf groz willechomen. ir zwene degene. Volk d' chüne. vñ och her Hagene.  
 nur vñ min frowen. her indirte lant. si hat ingrozen trauen. vil dicke mich  
 vñbe weh gemant. **D**o sp'ch d' starke Hagene. dar haben wir wol vñomen.  
 war ich durch mine herren. ren Kvonnen niht bechomen. so war ich ir zen erten.  
 geriten indar lant. do nam d' wirt vil edele. die lieben geste zehant. **V**ñ brab  
 re si zem sedele. da er selbe saz. do schancte man den gesten. mit vlize tet mā  
 dar. in witen goldes schalen. ayozar vñ Wun. vñ bat die ellenden. groze wille  
 chomen sin. **D**o sp'ch d' kunic d' Kunin. des wil ich ir vñeln. mirn enchw  
 de indisen ciren. lieb niht gescheln. denne ovhan ir rechen. dar ir vñf her  
 sit chomen. des ist min frowen. michel tvoren benomen. **M**ich nunt des  
 michel wnder. war ich ir habe getan. so manigen galt vil edelen. den ich  
 gewinnen han. dar ir nie chomen r'chet. her inminw lant. dar ich weh ir  
 gesehn han. dar ist zen vreden mir gemant. **D**es antwrt Kudeg. ein rit  
 hoch gemvt. ir ni'get si sehn gerne. ir truwe dir ist gvt. d' minner frowen  
 mage. solchone chvnnen pflegen. si bringent ir zehuse. vil manigen wa  
 tlichen degen. **A**n svneivenden abent. als wir han vñomen. waren si ze  
 Ezen. b'vrge. dem chvnige zehuse chomen. ein wirt nie sine geste. so min  
 neklich enpfie. dar nach er zu den tischen. mit in vil vroliche gie. **E**n  
 kunec bi sinen gesten. schoner nie gesat. man gab in vollechlische. trinchen  
 vñ maz. vñ aller dar si wolden. des was man in bereit. man hete von den de  
 genen. vil michel wnd' geset. **E**zele d' riche. her an bow. gelett. sinen  
 vñz kostenliche. mit grozer arebeit. **P**alaf un' Torne. kemenaten ane zal.  
 in einer witen burge. vñ einen herlichen Sal. **D**en het er herren bowen.  
 lanch hoch vñ wit. durch dar sovul d' rechen. in sohre zaller eit. an ander  
 sin gesinde. zwelf riche kunige her. vñ vil d' werden degene. het er zal  
 len ciren mer. **D**enne ir kunic ir gewinne. als ich vñomen han. er lebt  
 in hoher winne. von magen vñ man. schallen vñ dringen. het d' forste gvt.  
 von manigem snellem degene. des swirt in hohe der mvt. **L**uentvre

**S**wie die kunige mit ir rechen flafen gengen. vñ wie  
 ir tac d' het ir ende. vñ nahet in dir nacht. in do geschach.  
 den wege in den degenen. ir sorgens an vahrt. die herren sol  
 den rowen. vñ an ir bette gan. dar bereite Hagene. er wart

in schiere chvnt getan. + **G**vnter sp̄ch zem wirt. got laze weh mit  
 freuden lebn. wir wellen warn slafen. ir svlt vns vrlovp gebn. als ir vns  
 gebietet. wir chom̄ morgen fr̄v. er schneet von sinen gesten. vil harte min  
 neklichen do. + **V**ringen allenthalben. die geste man do sach. **V**olker der  
 chvne. zu den **H**ynen sp̄ch. wie gewirtet ir den rechen. v̄ die svre gan.  
 v̄n welt ir niht weh maren. so wirt wleide getan. **S**o slah ich etesli  
 chem. so swaren gigen slac. hat er getriwen iemen. daz erz beweinen mac.  
 wan wiehet ir vns rechen. ia dvnchet er mich got. er heizent alle degene.  
 v̄n sint geliche niht gemirt. **D**o d' videlare. so zornechliche sp̄ch.  
**H**agen d' chvne. v̄ abtel sach. er saget ir rretet rehte. d' chvne sp̄leman.  
 ir **O**hriemh̄ degene. ir svlt zen herbergen gan. **D**es ir da habet willen.  
 ich wan er iem̄ tv̄. welt ir sin beginnen. so chom̄ vns morgen fr̄v. v̄n lat  
 vns wege myden. hirt haben gemacht. ia wan er von heleden. mit solchem  
 willen ir geschach. **D**o bracht man die geste. in einen witen **S**al. dar inne  
 si sit namen. den todlichen val. da funden si gerichtet. vil manigiv bette brett.  
 in riet die kuneḡ die aller gr̄ozisten leit. **V**il manigen kvitter sp̄che.  
 von **A**rraz man da sach. von vil lichten pfellen. v̄n manige bette dach. von  
**A**rabischen siden. so si beste chvnden sin. oveh lage in v̄ den enden. von gol  
 de herlich̄ schin. **D**ie dechelachen harmun. vil menegiv man da sach. v̄n  
 och von swarem robele. dar v̄nd̄ si ir gemacht. des nachtes solden schaffen.  
 vnz an den lichten tac. ein kunec mit sinen frivnden. nie so herlich ge  
 lach. **O**we d' nachtselde. sp̄ch **G**iselher. daz kint. v̄n owe min frivnde.  
 die mit mir chomen sint. swie er er min swester. mir gotlich̄ erbot. ir forh  
 te daz wir myzen. von ir schulden irgen tot. **I**v lazet ir sorgen. sp̄ch **H**a  
 gen d' degen. ich wil d' schilt wache. noch hunte selbe pflegen. ich behv̄re  
 ir weh wol mit irwen. vnz vns chvnt d' tac. daz wirtet snelle degene. so  
 genele swer d' mac. **D**o nigen si im alle. v̄n sagten im des danec. si gien  
 gen zu den betten. die wile was mit lanc. daz sich engestet beten. die el  
 lenden man. **H**agene d' kirche. sich do wafen began. **D**o sp̄ch d' videla  
 re. volk̄ der degen. v̄mahret ir niht **H**agene. so wolde ich mit ir pflegen.  
 d' schilt wache hunte. vnz morgen fr̄v. d' hekt vil munekliche. danchte  
**V**olker d'v. **N**v lone ir got von himele. vil edel **V**olker. zallen mi  
 nen sorgen. sone gert ich niemens mer. nuwan ir weh alleine. swa ich here

66v  
not. ich sol ez wol vdieneu. mich einwendet d' tot. Do garten si sich beide.  
inlicher ir gewant. do nam ir reteweide. den schilt an sine hant. vñ gien  
gen vñ dem huse. für die tür do stan. do horten si d' degene. dar was mit  
triuwen getan. Volker d' vil snelle. zu des sales wart. sinen schilt den  
guten. leinte von d' hant. do gie er hin wide. die videln er genam. do  
dienter sinen frunden. als er dem degene gezam. Vñ die des huses  
saz er vñ den stein. chvner videlare. die sunne nie beschein. do um d' seiten  
donen. so fürlich erhlanch. die stolzen ellenden. sagten im des grozen dan.  
Do chlyngen sine seiten. dar al dar hús erdor. sin ellen zu d' füge. die bei  
de warn groz. seuffter vñ fürter. videln er began. do entwetter an dem  
bette. vil manigen sorgenden man. Do si wol entslafen waren. vñ  
er dar ervant. do nam d' degene widere. den schilt an sine hant. do gie  
er zu dem huse. für die tür stan. vñ horte siner frunde. vor den Chriemh  
man. **N**ach dem ersten flate. ich warn er e geschach. Volker d' vil  
chvne. einen helm schinen sach. verre zu einer vinstet. die Chriemhild  
man. wolden an den gelsten. schaden gerne han getan. **E** Chriemhilt  
dise rechen. bete dan gesant. si spëch ob ir also vindet. durch got so sit  
gemant. dar ir da slahet mein. wan den einen man. den vngetrüwen  
Hagenen. die andern svlt ir leben lan. **D**o spëch d' videlare. ir seht her  
Hagene. iane zunt mir dir mare. nicht ze dagene. ia sih ich mit gewa  
fen. doer her lute gan. als ich mich vsinne. ich warn si wellent vns be  
stan. **I**v swiget spëch do Hagene. laß vns her naher baz. e si vnd  
werden innen. so wirt hie helme vaz. mit swerten vrvcket. von d' minen  
hant. si werden hunt ir frowen. hin wide vbele gesant. **H**in d' Avnen  
rechen. vil schiere dar gelach. dar die tür was behütet. wie balde er do spëch.  
des wir da heten willen. iane mag es nicht ergan. ich sihe den videlare.  
an d' schilt wache stan. **D**er tritt vñ sine höbte. einen helm glanz. lütter  
vñ herte. veste vñ ganz. och lobent sine ringe. sam dar fivte tvt. bi im  
ster och Hagene. des sint die gelste wol behüt. **V**e hant si wide cherten.  
do Volker dar ersach. zu sine hergesellen. er zornelichen spëch. lat mich  
zu den rechen. von dem huse gan. ich wil vragen d' mare. d' frön Chriemh  
man. **H**ein durch mine liebe. sprach Hagene d' degen. welt ir dehei  
nel irtes. mit den helden pflegen. so bestent si irch mit swerten.

vñ bringent ouch in not. so muße ich ir helfen. wertz aller min magt tot.  
 So wir danne beide komen inden strit. zwene od viere. in einer kurzen  
 zit. die sprungen zu dem huse. vñ taten vns diu leit. an den schlafenden. diu  
 mimmer widen v̄klett. **O** sp̄ch ab Volker. so lat doch dar geschehn. dar  
 wir si innen bringen. dar ich si habe gesehn. dar des niht haben lovgen. die  
 Chriemh man. dar si vil moztliche. gerne heten getan. **D**o sp̄ch d̄ Videla-  
 re. den Hunen vaste nach. wie get ir sv̄s gewafent. war ist ir so gach. wertz  
 ir schaden ritten. ir Chriemh man. dar sv̄t ir mich zehelste. vñ minen her-  
 gesellen han. **D**es antworte im niemen. zornic was sin mūt. p̄fi ir zage  
 volc. sp̄ch d̄ degen gvt. wolt ir schlafende. vns ermœdet han. dar ist so gvt̄  
 degenen. her vil setten noch getan. **D**o wart d̄ kuniginne. rehte dar ge-  
 seit. dar ir boten niht enwrben. von schulden was ir leit. do sv̄gte si z  
 anders. vil grimmech wal ir mūt. des mūsen si engetten. degene chv̄ne  
 vnde **G v t. Auent wie die Herren ze kuchen giengen.**

XXXI.

**M**Ja Chv̄linc so die ringe. so sp̄ch Volker. ia wan diu nacht  
 vns welle. ir niht wern mer. ich chv̄set von dem lufte. ez  
 ist vil schiere tac. do wachten si d̄ manigen. d̄ noch schlafē  
 de lach. **D**o erschein d̄ lichte morgen. den gesten inden  
 sal. Hagen begunde vragē. die rechen vb̄ al. ob si zem  
 mūster wolden. z̄ der messe gan. nach siten kristenlichen. man vil lvt-  
 ten began. **S**i sungen vngeliche. dar da vil wol schein. kristen vñ hei-  
 den. die zwgen niht enein. do wolden z̄ den churchen. die Gunt̄hs man.  
 si warn von den betten. al geliche ir gestan. **D**o naten sich die rechen.  
 in also gvt̄ gewant. dar nie helde mere. in deheimes kuniges lant. bezz̄  
 kleid̄ brahten. dar was Hagene leit. er sp̄ch ia sv̄t ir degene. hie tragen  
 and̄v̄ klett. **S**v̄ sint ir doch genv̄gen. diu mare wol bechant. ir traget  
 fir die rōsen. diu wafen an d̄ hant. fir schapel wol gesteinert. die liehten  
 helme gvt̄. fir wir so wol erhebben d̄ argen Chriemh mūt. **W**ir mū-  
 zen hirtē striten. dar wil ich ir sagen. ir sv̄t fir siden hemde. die liehten  
 prv̄nne tragen. vñ fir die tiefen mantul. die vesten schulde wir. ob ir  
 men mit ir zorne. dar ir vil werliche sit. **M**ine vil lieben h̄ren. dar  
 z̄ magt vñ man. ir sv̄t vil willechliche. z̄ der churchen gan. vñ chlaget  
 got dem riehen. sorge un̄ wer not. vñ wirret sicherlichen. dar vns na-